

BG

BG

BG



КОМИСИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

Брюксел, 6.5.2008
COM(2008) 240 окончателен

2008/0091 (CNS)

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА

**за създаване на многогодишен план за запаса от херинга, разположен на запад от
Шотландия и за риболовната дейност по експлоатация на този запас**

(представена от Комисията)

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1) КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

- Основания и цели на предложението

Целта на настоящето предложение е създаването на многогодишен план за запаса от херинга на запад от Шотландия и за риболовната дейност, засягаща този запас, с оглед обезпечаване на експлоатацията му в съответствие с целта за осигуряване на висок улов и устойчиви икономически екологични и социални условия.

Научното становище на Научно-техническия и икономически комитет по риболова (STECF), основано на становището на Международния съвет за изследване на морето (ICES), показва, че запасът може да бъде управляван по начин, който е съвместим с висок и устойчив улов чрез фиксиране на равнището на смъртност от риболов на 0,25 на година, когато размерът на запаса е по-голям от 75 000 t, и на 0,2 на година, когато размерът на запаса е между 50 000 t и 75 000 t.

- Общ контекст

По време на реформата на Общата политика в областта на рибарството от 2002 г. Комисията и Съвета се съгласиха да приложат постепенно многогодишни планове и планове за възстановяване относно рибните ресурси от значение за Общността. Бяха създадени планове относно по-голямата част от запасите от атлантическа треска във водите на Общността, както и за два запаса от мерлуза, два запаса от *Nephrops* и два запаса от морски език. Също така беше приет по-нататъшен план относно запасите от писия и морски език в Северно море.

През 2002 г. държавите членки бяха също така страни, подписали плана за изпълнение на решенията на Срещата на върха по устойчиво развитие (Йоханесбург). Този план за изпълнение включва ангажимент за експлоатация на риболова съгласно максималния устойчив улов.

Запасът от херинга с най-голямо значение за Общността е този в Северно море. Този запас е предмет на многогодишно споразумение за управление, установено съвместно с Норвегия от 1997 г. Резултатите бяха в общ план задоволителни, така че е подходящо да бъде установен подобен многогодишен план за управление на експлоатацията на запаса от херинга на запад от Шотландия. Това намерение беше подкрепено с Декларация на Съвета от декември 2005 г., поканваща Комисията да направи предложение относно многогодишен план за управление на запаса от херинга в ЕО и международните води от участък Vb и VIb и северната част на участък VIa, т.е. зоната на запад от Шотландия.

- Съществуващи разпоредби в областта на предложението

Регламент (ЕО) № 2371/2002 на Съвета от 20 декември 2002 г. относно опазването и устойчивата експлоатация на рибните ресурси в рамките на общата

политика в областта на рибарството установява общата рамка за устойчива експлоатация на рибните ресурси и определя случаите, в които Съвета приема планове за управление и планове за възстановяване.

- Съвместимост с другите политики и цели на Съюза

Целта на предложението за устойчиво развитие е съвместима с политиката на общността по опазване на околната среда, особено с елементите на тази политика, отнасящи се до естествените местообитания и опазването на природните ресурси.

2) КОНСУЛТАЦИЯ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОЦЕНКА НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО

- Консултация със заинтересованите страни

Методи на консултация, основни целеви сектори и общ профил на отговорилите

Предложението се основава на редица консултации с държавите-членки, както и с представители на заинтересованите страни в Пелагичния регионален консултативен съвет.

Комисията издаде неофициален документ, излагащ основните елементи от значение за управлението на риболова на херинга на запад от Шотландия, които трябва да бъдат включени в многогодишния план. Този неофициален документ беше представен на Пелагичния регионален консултативен съвет на 20 юни 2006 г.

Обобщение на отговорите и начин на вземането им под внимание

- Събиране и използване на експертни становища

Обхванати научни/експертни области

Към ICES и STECF беше отправено запитване за осигуряване при възможност на научно становище за управлението на риболова в дългосрочен план. Такова становище беше получено от ICES през октомври 2005 г. и одобрено от STECF през ноември 2005 г. по отношение на дългосрочното управление и правилата за улов на западно-шотландската херинга. Предложението се основава на полученото становище.

Обобщение на получените и използвани мнения

Информацията относно състоянието на запаса през 2007 г. показва, че запасът е отчасти прекомерно експлоатиран по отношение на максимално устойчивия улов.

От научните агенции беше препоръчано правило за улов, установяващо метод за определяне на общия допустим улов (ТАС) за този запас, по начин, който е

съвместим с висок улов и устойчива експлоатация.

Органът, представляващ съответните заинтересовани страни — Пелагическия регионален консултативен съвет — даде формално становище, че многогодишният план, предмет на определени технически въпроси, следва да бъде приет.

Средства, използвани за публично огласяване на експертните становища

Становището на ICES и STECF е публично достъпно на техните съответни електронни страници (www.ices.dk и fishnet.jrc.it/web/stecf).

- Оценка на въздействието

Ако бъдат изпълнени, предложените мерки биха довели до по-стабилен общ допустим улов за този запас и биха позволили по-добро бъдещо планиране от съответните риболовни сектори.

Изпълнението на многогодишния план не съдържа нито радикални промени в равнището на смъртност от риболов, нито в годишния улов в сравнение с неотдавнашните равнища.

3) ПРАВНИ ЕЛЕМЕНТИ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

- Правно основание

Многогодишният план съдържа разпоредби за предприемане на действия в случай, че запасът падне под 75 000 тона. Подходящо е многогодишния план да бъде основан директно на член 37 от Договора вместо на член 6 от Регламент (ЕО) № 2371/2002 на Съвета. По-широките цели на Общата политика в областта на рибарството са определени в член 2 на Общата политика в областта на рибарството и включват гаранции за експлоатацията на живите водни ресурси като се осигуряват устойчиви икономически, екологични и социални условия.

- Принцип на субсидиарност

Предложението е от изключителната компетентност на Общността. Следователно не се прилага принципът на субсидиарност.

- Принцип на пропорционалност

Предложението е в съответствие с принципа на пропорционалност поради следната/ите причина/и.

Запасът от херинга, разположен на запад от Шотландия се експлоатира от няколко държави-членки, които притежават традиционни права на улов. Едностранно предприетите мерки от тези държави-членки няма да бъдат достатъчни за гарантиране на експлоатацията на запаса от херинга в

съответствие с целите на Общата политика в областта на рибарството. Следователно е необходимо предприемане на действие на равнището на Общността.

Риболовът на херинга на запад от Шотландия досега се управляваше чрез общо допустим улов, поддържан от технически мерки. Становището на научните агенции, подкрепено от становището на заинтересованите страни, показва, че поставянето на общия допустим улов в рамката на един многогодишен план би имало за резултат по-добро управление.

4) ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА

Предложението няма отражение върху бюджета на Общността.

5) ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ

- Клауза за преразглеждане/преработка/прекратяване на действието

Предложението включва член, съдържащ разпоредби за преразглеждане и преработка.

- Подробно обяснение на предложението

Предложените целеви равнища на смъртност от риболов се основават на научното становище на STECF и ICES и отразяват актуалната биологическа ситуация в зоната на запад от Шотландия. В предложението е включена разпоредба за преразглеждане, за да се осигури съответното изменение на целевите равнища на смъртност от риболов в светлината на нова научна информация и становища.

Многогодишният план съдържа разпоредби за преразглеждане на всеки четири години за проверка на изпълнението и уместността на разпоредбите за управление.

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА

за създаване на многогодишен план за запаса от херинга, разположен на запад от Шотландия и за риболовната дейност по експлоатация на този запас

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 37 от него,

като взе предвид предложението на Комисията¹,

като взе предвид становището на Европейския парламент²,

като има предвид, че:

- (1) Регламент (ЕО) № 2371/2002 на Съвета от 20 декември 2002 г. относно опазването и устойчивата експлоатация на рибните ресурси в рамките на общата политика в областта на рибарството³ изисква за постигането на тази цел Общността да прилага подход на предпазливост, когато предприема мерки за защита и опазване на риболовните ресурси, да осигури устойчивата им експлоатация и да намали до минимум въздействието на риболова върху морските екосистеми.
- (2) Неотдавнашно научно становище на Международния съвет за изследване на морето (ICES) и на Научно-техническия и икономически комитет по риболова (STECF) показва, че запасът от херинга (*Clupea harengus*) в морето на запад от Шотландия е отчасти прекомерно експлоатиран по отношение на максимално устойчивия улов.
- (3) Уместно е да се установи многогодишен план с цел да бъде гарантирано, че запасът ще бъде експлоатиран на основата на максимално устойчив улов, както и според устойчиви икономически екологични и социални условия.
- (4) Планът следва да има за цел прогресивно прилагане на екосистемния подход към управлението на риболова и следва да има принос в ефикасните риболовни дейности в рамките на икономически жизнеспособна и конкурентна риболовна индустрия, осигуряваща добър стандарт на живот на зависещите от риболов на

¹ ОВ С, , стр.

² ОВ С, , стр.

³ ОВ L 358, 31.12.2002 г., стр. 59

херинга на запад от Шотландия, и вземаща също под внимание интереса на потребителите.

- (5) Научното становище на Научно-техническия и икономически комитет по риболова (STECF) и на Международния съвет за изследване на морето (ICES), показва, че запасът от херинга в морето на запад от Шотландия ще бъде устойчив и ще предлага сравнително висок улов, ако бъде експлоатиран на равнище на смъртност от риболов от 0,25, когато големината на запаса е над 75 000 тона, и на равнище на смъртност от риболов от 0,2, когато големината на запаса е под 75 000 тона, но повече от 50 000 тона.
- (6) Тези препоръки следва да бъдат изпълнени посредством установяване на подходящ метод за определяне на общия допустим улов (ТАС) за запаса от западно-шотландска херинга на равнище, съответстващо на подходящото дългосрочно равнище на смъртност от риболов, както и във връзка с размера на рибния запас.
- (7) За да се гарантира стабилност на възможностите за риболов, е целесъобразно да се ограничат измененията на общия допустим улов от година на година, когато размерът на запаса е над 75 000 тона.
- (8) Необходими са контролни мерки в допълнение на тези, предвидени в Регламент (ЕО) № 1627/94 на Съвета от 27 юни 1994 г. относно постановяване на общите разпоредби за специалните разрешителни за риболов⁴, Регламент (ЕИО) № 2847/93 на Съвета от 12 октомври 1993 г. относно установяването на система за контрол, приложима към Общата политика в областта на рибарството⁵ и Регламент (ЕИО) № 2807/83 на Комисията от 22 септември 1983 г. относно установяване на подробни правила за вписване на информация за улова на риба от държавите-членки⁶, с цел да се гарантира спазването на мерките, предвидени в настоящия регламент.
- (9) Многогодишния план следва да се счита за план за управление по смисъла на член 6 от Регламент (ЕО) № 2371/2002,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

ГЛАВА I

ПРЕДМЕТ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ

Член 1

Предмет

⁴ ОВ L 171, 6.7.1994 г., стр. 7

⁵ ОВ L 261, 20.10.1993 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 806/2003 (ОВ L 122, 16.5.2003 г., стр. 1).

⁶ ОВ L 276, 10.10.1983 г., стр. 1

Настоящият регламент установява многогодишен план за риболов, експлоатиращ запаса на западно-шотландска херинга (*Clupea harengus*) в международни води и водите на Общността от зони на ICES Vb и VIb, както и частта на зона на ICES VIa, която е разположена на запад от 7° западна дължина и на север от 55° северна ширина или на изток от 7° западна дължина и на север от 56° северна ширина, с изключение на Клайд (наричани по-долу „зоната на запад от Шотландия“).

Член 2

Определения

1. За целите на настоящия регламент се прилагат определенията, дадени в член 3 от Регламент(ЕО) № 2371/2002.
2. Следва да се прилагат и следните определения:
 - а) зоните на Международния съвет за изследване на морето (ICES) са тези, определени в Регламент (ЕИО) № 3880/91 на Съвета от 17 декември 1991 г. относно предоставянето на статистически данни за номиналния улов на държавите-членки, които извършват риболов в североизточната част на Атлантическия океан⁷;
 - б) „общ допустим улов“ (ТАС) означава количеството от запаса, което може да се лови и разтоварва всяка година;
 - в) „VMS“ означава система за наблюдение със сателит на риболовни кораби (VMS), работеща в съответствие с Регламент (ЕО) № 2244/2003, определящ подробни разпоредби относно системите за наблюдение със сателит на риболовните кораби⁸.

ГЛАВА II ЦЕЛ И ЗАДАЧИ

Член 3

Цел и задачи

1. Многогодишният план осигурява експлоатацията на ресурса от херинга в зоната на запад от Шотландия на основата на максимално устойчив улов.
2. Целта по параграф 1 се постига посредством:

⁷ ОВ L 365, 31.12.1991 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 448/2005 на Комисията

⁸ ОВ L 333, 20.12.2003 г., стр. 17

- а) поддържане на смъртността от риболов на равнище 0,25 на година за съответните възрастови групи, когато хвърлящият хайвер запас е над 75 000 тона;
 - б) поддържане на смъртността от риболов на равнище не по-високо от 0,2 на година за съответните възрастови групи, когато хвърлящият хайвер запас е под 75 000 тона, но надхвърля 50 000 тона;
 - в) предвиждане на прекратяване на риболова в случай, че хвърлящият хайвер запас е намалял под 50 000 тона.
3. Определената в параграф 1 цел се постига в рамките на максимално изменение на ТАС от 15 % за година, когато хвърлящият хайвер запас надхвърля 75 000 тона.

ГЛАВА III ОБЩ ДОПУСТИМ УЛОВ

Член 4

Определяне на общия допустим улов

1. Всяка година въз основа на предложение на Комисията, Съветът взема решение с квалифицирано мнозинство относно общия допустим улов за следващата година по отношение на запаса от херинга в зоната на запад от Шотландия.
2. Когато според становището на Научно-техническия и икономически комитет по риболова (STECF) хвърлящата хайвер биомаса от запаса ще надхвърли 75 000 тона през годината, за която следва да бъде определен общия допустим улов, общият допустим улов се определя на равнище, което според становището на STECF ще доведе до смъртност от риболов на равнище 0,25 на година. Това равнище се адаптира ако е нужно съгласно член 5.
3. Когато според становището на Научно-техническия и икономически комитет по риболова (STECF) хвърлящата хайвер биомаса от запаса ще бъде с размер под 75 000 тона, но над 50 000 тона, през годината, за която следва да бъде определен общия допустим улов, общият допустим улов се определя на равнище, което според становището на STECF ще доведе до смъртност от риболов на равнище 0,2 на година.
4. Когато според становището на Научно-техническия и икономически комитет по риболова (STECF) хвърлящата хайвер биомаса от запаса ще бъде с размер под 50 000 тона през годината, за която следва да бъде определен общия допустим улов, общият допустим улов се определя на равнище 0 тона.
5. С оглед на целта, калкулацията да бъде извършена в съответствие с параграфи 2 и 3,. STECF приема, че запасът претърпява смъртност от риболов от 0,25 в

годината, предхождаща годината, за която следва да бъде определен общия допустим улов.

Член 5

Стабилност на възможностите за улов

1. В случаите, когато прилагането на член 4, параграф 2, първо изречение би довело до равнище на общ допустим улов, надвишаващо с над 15 % това от предходната година, Съветът определя равнище на общ допустим улов, което е с 15 % по-високо от общия допустим улов за въпросната предходна година.
2. В случаите, когато прилагането на член 4, параграф 2, първо изречение би довело до равнище на общ допустим улов, което е с повече от 15 % по-ниско от равнището от предходната година, Съветът определя равнище на общ допустим улов, което е с 15 % по-ниско от общия допустим улов за въпросната предходна година.

Член 6

Специално разрешително за риболов

1. За да се извършва риболов на херинга в зоната на запад от Шотландия, корабите трябва да притежават специално разрешително за риболов, издадено в съответствие с член 7 от Регламент (ЕО) № 1627/94.
2. Забранява се на риболовни кораби, които не притежават разрешително за риболов, както е указано в параграф 1, да извършват риболовна дейност или да съхраняват на борда си каквото и да е количество херинга докато корабът извършва риболовен курс, който включва присъствието на този кораб в зоната на запад от Шотландия.
3. На корабите с издадено специално разрешително за риболов по параграф 1 не е разрешено да извършват риболовна дейност извън зоната на запад от Шотландия по време на същия риболовен курс.
4. Параграф 3 не се прилага за кораби, които предават отчет за своя улов ежедневно до центъра за наблюдение на риболова от държавата-членка на флага за включване в нейната компютъризирана база данни, както е предвидено в член 3, параграф 7 от Регламент (ЕИО) № 2847/93.
5. Всяка държава-членка води списък на корабите, притежаващи специално разрешително за риболов по параграф 1 и го прави достъпен на своята официална интернет страница за Комисията и останалите държави-членки. Корабите, за които се прилага разпоредбата от параграф 4 са ясно определени в списъка.

Член 7

Кръстосани проверки

В допълнение към задълженията, установени в член 19 от Регламент (ЕИО) № 2947/93, държавите-членки провеждат кръстосани проверки на декларациите за разтоварване, риболовните зони и улова, записан в бордовия дневник, отчети за улов, предадени в съответствие с член 6, параграф 4, както и данните от системите за наблюдение със сателит на риболовните кораби (VMS). Такива кръстосани проверки се записват и предоставят на Комисията при поискване.

ГЛАВА IV ПОСЛЕДВАЩИ ДЕЙНОСТИ

Член 8

Преразглеждане на минималния процент на смъртност от риболов

Когато Комисията, основавайки се на становище от STECF, установи, че равнищата на смъртност от риболов и свързаните с тях равнища на хвърлящата хайвер биомаса, определени в член 3, параграф 2, не са подходящи за постигане на целите, определени в член 3, параграф 1, Съветът взема решение с квалифицирано мнозинство въз основа на предложение от Комисията за промяна на тези количества.

Член 9

Оценка и преразглеждане на плана

1. Комисията се обръща всяка година към STECF и към Пелагическия регионален консултативен съвет за становище относно постигането на целите на многогодишния план. Когато становището сочи, че целите не се постигат, Съветът, по предложение на Комисията, взема решение с квалифицирано мнозинство за въвеждане на допълнителни и/или алтернативни мерки, за обезпечаване постигането на целите.
2. Комисията преразглежда ефективността и изпълнението на многогодишния план на интервали не по-малки от четири години от датата на приемане на настоящия Регламент. Комисията се обръща за становище към STECF и към Пелагическия регионален консултативен съвет относно прегледа. При нужда Съветът взема решение с квалифицирано мнозинство по предложение на Комисията за подходящо адаптиране на многогодишния план.

ГЛАВА V

Заключителни разпоредби

Член 10

Европейски фонд за рибарство

Многогодишният план се счита за план за управление по смисъла на член 6 от Регламент (ЕО) № 2371/2002 и за целите на член 21, буква а), iv) от Регламент (ЕО) № 1198/2006 от 27 юли 2006 г. за Европейския фонд за рибарство⁹.

Член 11

Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след датата на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставен в Брюксел,

За Съвета
Председател

⁹ ОВ L 223, 15.8.2006 г., стр. 1.